

F INTRODUCTION

Nous vous remercions pour votre choix et nous réjouissons avec vous de partager avec vous ce produit vous apporterez de très grandes satisfactions. Nous vous prions de lire ce livret d'instructions en prêtant une attention particulière aux pictogrammes à l'intérieur afin d'obtenir un maximum de performances et éviter tout dommage au véhicule.

- Précautions de sécurité**
 - L'Installation électrique du véhicule** doit avoir une tension de 12 VDC avec négatif à la masse. Vérifier que le véhicule possède des valeurs caractéristiques pour éviter des dommages tant à l'amplificateur qu'au véhicule.
 - Fixer de façon adéquate l'amplificateur** avec les vis fournies, en faisant particulièrement attention si l'installation a lieu à l'intérieur du véhicule et des systèmes de fixation supplémentaires si l'installation se fait à l'intérieur du logement prévu pour le moteur; le décrochement de l'appareil pendant la marche du véhicule peut entraîner la mort de personnes transportées et causer des blessures ou autres véhicules en circulation.
 - Le câble d'alimentation** doit être pourvu d'une isolation soignée conformément à la norme européenne. S'assurer qu'il est fixé de façon adéquate conformément aux indications de ce livret. Éviter de comprimer le câble contre des parties coupantes ou de le positionner près d'organes mobiles du véhicule. S'assurer qu'il est fixé de façon adéquate sur toute sa longueur. Interposer un serre-fils entre le câble positif et la borne négative juste après la borne d'alimentation de l'amplificateur.
 - Après la pose des fusibles** près de la borne positive des batteries, vérifier et connecter le câble d'alimentation après en avoir connecté l'autre extrémité à l'amplificateur. La valeur du fusible doit être égale à celle du fusible placé à l'intérieur de l'amplificateur. Si le câble alimente plusieurs amplificateurs, la valeur du fusible doit être égale à la somme des valeurs de tous les fusibles présents sur les amplificateurs. **Le volume d'écoute** pour conduire en toute sécurité - doit être réglé de façon à ne pas couvrir les bruits externes.
 - ATTENTION:** dans certaines conditions d'emploi, la température de l'amplificateur peut atteindre 90°C. S'assurer que la température n'est pas trop élevée avant de toucher l'appareil à mains nues.

semblable à celui des pare-chocs des voitures modernes, il est également très résistant aux chocs. Cependant, l'aspect fondamental du projet SRx est le maintien des caractéristiques techniques propres aux amplificateurs de classe supérieure. Pour l'étage final, on a adopté des transistors géométriques et linéaires avec un filtre de coupe de bande et un étage de puissance. Le PRE que Hi Level, ont fait l'objet de soins particuliers, adoptant le circuit LMS pour l'élimination des perturbations toujours présentes dans les câbles d'alimentation. Le pré-amplificateur est un système à maximum d'adaptation, permettant ainsi une large gamme de configurations. L'alimentation de type non stabilisé pour obtenir le maximum d'efficacité et de rendement de bobine toro de niveaulement Class AB. L'ajustement de la tension de la bobine toro permet de régler le volume d'écoute à augmenter tant que possible la fidélité. La tension de batterie en entrée a été filtrée avec une bobine de type commun pour éliminer des perturbations radio et le respect, par conséquent, des récentes lois en vigueur pour les autos (réglementation européenne 95/54/EC et IU internationale ECE10).

Autre aspect de la particularité du projet SRx: les connexions; on utilise et on recommande des câbles à section carrée, mais largement utilisées dans le domaine électrotechnique professionnel. En effet, elles sont à curseur, sans dommage pour le câble et avec un contact plastique auto-éteignant; elles sont homogènes par les plus importants organismes internationaux de réglementation de la sécurité. Une particularité concerne les parties externes en plastique; même si elles sont en contact avec des parties en aluminium dont la température peut atteindre 90°C, cela ne pose aucun problème car il s'agit d'un polymère avec des températures d'emploi de 150°C.

- SRx 3**
 - Le SRx 3 est un amplificateur à 3 canaux équipé de filtre pour le front de type Hi-Pass (Butterworth 24 dB/oct) avec un pré-amplificateur (de désactiver) et pour le subwoofer de type Lo-Pass (Butterworth 24 dB/oct). Les fréquences de coupe peuvent être réglées entre 50 et 220 Hz; ce moyen de potentiomètres à curseur. Un filtre bass crossover de 2e ordre permet d'augmenter les basses jusqu'à 50 Hz (+24 dB). On peut employer une seule entrée ou les deux pour le Front et pour le subwoofer.

1. INSTALLATION

- 1. Ouverture des panneaux et fixation**
 - Démontage des panneaux:** Démontez les panneaux gauche (left) et droit (right) en appuyant aux points indiqués.
 - Fixation:** Fixez de la plaque de montage aux points indiqués.
 - Remontage des panneaux:** Remontez les panneaux gauche (left) et droit (right) en s'assurant que leurs languettes sont correctement alignées. Les vis de fixation, Exercer une forte pression aux points indiqués.

- Substitution du fusible**
 - Ouvrir le panneau droit (right) et substituer le fusible par le fusible fourni avec l'appareil.

2. CONNEXIONS

- PRE IN** (entrées pré-amplifiées)
 - Le signal à amplifier doit avoir un niveau compris entre 0,2 V et 2 V.
 - Entrée stéréo et droite IN FRONT (FRONT; FRONT + SUB).** Entrée stéréo qui pilote les canaux gauche (L) et droit (R) FRONT de l'amplificateur.
 - Connecter au câble cette seule entrée pour piloter les canaux FRONT + SUB.
- Entrées MIXES gauche et droite IN SUB; sorties STÉRÉO OUT BY-PASS.** Sélectionnée comme entrée, elle pilote le canal SUB de l'amplificateur (IN SUB MODE sur ON). Elle dispose de la fonction mixte L+R. Sélectionnée comme sortie, elle est OUT BY-PASS du signal appliqué à IN FRONT (IN SUB MODE sur OFF).

- Speakers In (signaux d'entrée amplifiés)**
 - Connexions enroue**
 - Entrée au niveau haut-parleurs canal gauche et droit FRONT.
 - Ne pas l'utiliser si l'on utilise la connexion PRE IN IN FRONT.
 - Ne pas l'utiliser si l'on utilise la connexion de signal PRE IN IN SUB.

3. BOUTONS DE COMMANDE ET FONCTIONS

- A. Levels (0,2 - 5 VRMS)**
 - 1 - Régle la sensibilité des canaux Front.
 - 2 - Régle la sensibilité du canal SUB.
- B. IN SUB Mode** (configuration de l'entrée IN SUB)
 - Indications en bleu
 - contient la connexion PRE IN IN SUB; comme entrées IN SUB (position ON); comme sorties OUT BY-PASS (position OFF).
 - Dans la position ON, il permet à la connexion PRE IN IN FRONT de passer à la borne positive de la batterie et à la borne négative de la batterie à la borne négative de l'amplificateur. Ce fusible devra être installé à 10cm en avant de la batterie. Sa valeur sera de 10A.

- C. Filters adjusting**
 - 1 - Régle entre 50 Hz et 220 Hz la fréquence de coupe du filtre LO-PASS (SUB 24 dB).

- D. Filters Mode** (configuration des filtres)
 - FRONT FILTER MODE:** Il configure les canaux FRONT comme HI-PASS ou FULL RANGE.
 - SUB BASS BOOST:** L'ajustement de + 2 dB ou + 4dB en niveau du canal SUB.
- E. On / Safety (allumage / protection)**
 - 1 - **Led verte (ON).** Elle indique l'allumage de l'appareil.
 - 2 - **Led rouge (SAFETY).** Indica l'intervention des protections.

4. TABLEAU DES CONFIGURATIONS

Il indique comment positionner les sélecteurs pour la configuration des entrées et du filtre.

5. CONNEXIONS ET EXEMPLES DE CONFIGURATIONS

ATTENTION! Pour une meilleure protection de l'installation, il est conseillé d'installer un fusible à l'ame sur le câble qui connecte le câble des amplificateurs à la borne positive de la batterie. Ce fusible devra être installé à 10cm en avant de la batterie. Sa valeur devra être égale à la valeur du fusible qui équipe l'amplificateur. Dans le cas d'installations réalisées en utilisant plusieurs amplificateurs ou des amplificateurs équipés de plusieurs haut-parleurs, ce fusible devra être installé à la somme des valeurs des différents fusibles.

D EINLEITUNG

Danke, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir sind stolz, Ihnen ein Produkt zu präsentieren, dessen Produkt zu seinen sein werden. Um ohne Schwierigkeiten beste Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie diese Anleitung bitte genau und achten Sie besonders auf die Vorichtsrhinweise. Die Arbeit ist abzuenden mindestens 5 m (2) an den Lüftungsen und Ausgängen betragen soll. **Die elektrische Verdrahtung** des Systems ist gekennzeichnet sein, dürfen nicht untereinander verbunden werden. Im Falle der Verwendung einer externen Frequenzweiche sollen Sie sich vergewissern, dass diese nicht über gemeinsame negativen Stromkreislauf verbunden sind.

- Sicherheitsmaßnahmen**
 - Die Fahrzeugespeisbahn** muss über eine 12 VDC Spannung mit negativen Pol an Masse verbunden. Beachten Sie bitte diese Charakteristik, um Schäden sowohl am Verstärker, als auch am Fahrzeug zu vermeiden.
 - Sachgemäße Installation des Verstärkers** im Fahrzeuginnerem mit den beugelten Schrauben unter besonderer Beachtung auf die Autokarosserie kommen. In diesem Fall würde die Befestigung für die Installation im Motorraum. Nicht ausreichend befestigte Anlagen während der Fahrt die Passagiere gefährden können. Die Befestigung sollte durch einen Fachmann durchgeführt werden.
 - Das Stromversorgungs-kabel** muss mechanisch strapazierfähig isoliert und nicht entfarnbar sein. Es muss wie in der vorliegenden Anleitung beschrieben installiert werden. Im Falle der Installation, dass die Kabel nicht gegen scharfe Gegenstände geschützt, oder in der Nähe von beweglichen Mechanismen angeordnet können. Benutzen Sie ein leichtes, ausgeglichenes Tuch und etwas Seife um den Verstärker zu reinigen. Wiederholen Sie diese Prozedur ohne Seife und trocknen Sie anschließend die Oberflächen ab. Benutzen Sie ein leichtes, ausgeglichenes Tuch und etwas Seife um den Verstärker zu reinigen. Wiederholen Sie diese Prozedur ohne Seife und trocknen Sie anschließend die Oberflächen ab.

- Installieren Sie eine Sicherung** im Stromkabel in der Nähe des positiven Pols der Batterie. Der Wert dieser Sicherung sollte mit dem Wert der Batterie übereinstimmen. Falls ein Fehler der Kabel mehrere Verstärker angeschlossen sind, muss die Sicherung einen Wert haben, der der Summe aller Gerätesicherungen entspricht. Die **Laustärke** soll auf dem Niveau eingestellt werden, dass die äußeren Geräusche nicht überört werden um somit die Verkehrssicherheit zu garantieren.
- ACHTUNG:** Bei besonders schwierigen Betriebsbedingungen kann die Temperatur des Verstärkers 90°C (194°F) erreichen. Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker nicht heiß ist, bevor Sie ihn mit den Händen anfassen.

- Das SRx Projekt**
 - Das SRx Projekt ist der beste zu Verfügung stehende Kompromiß für Kompattheit, Vielleitigkeit, Leistung, Klangqualität und Zuverlässigkeit. Alle Bestandteile wie z.B.: die Elektronik, die Verbindungen, die Materialien und die Ausführung des Projektes sind auf die Anforderungen der Automotoren Verstärker entstanden um innovative Lösungen zu finden und die Fertigung zu verbessern ohne komplizierte Dinge zu verwenden. Die SRx, die wir Ihnen anbieten, ist ein Produkt, das die Vorteile einer LNS Schutzschaltung sind, um störende Faktoren, die in Fahrzeugen immer vorhanden sind, zu verhindern. Die interne Frequenzweiche wurde sorgfältig ausgewählt um verschiedene Anwendungen und Konfigurationsmöglichkeiten zu realisieren. Das Netzteil ist nicht stabilisiert um eine maximale Effizienz zu erzielen; es enthält eine sekundäre Lötung, die die Flexibilität, den Rhythmus und die Leistung der Class AB ohne Komplexität, Abgleich einsteiger DYNAB verbindet die Einfachheit der traditionellen Class B mit den Charakteristiken der qualitativ hochwertigeren Class AB Verstärker. Wir möchten Sie ermahnen, dass Sie bei der Installation der SRx, wir haben nicht normale Car Audio Klammern, sondern Klammern aus der professionellen Elektrotechnik verwendet. Es handelt sich dabei um eine Lösung, die eine sichere Verbindung zwischen den Anschlüssen der Lautsprecher und der Autokarosserie festzustellen. Hauptsächlich im Innern des Verstärkers, wird eine Schutzschaltung ausgewählt, wird mit der roten Sicherung LED angezeigt. Sobald die Fehlerursache beseitigt ist, führt der Verstärker seine normale Funktion fort. Bei allen Verstärkern besteht die Möglichkeit eine VSR Lautstärkeklemmung (Optional) einzusetzen, die für die Subwoofersteuerung geeignet ist. Eine mention partcular v a las partes externas de plástico. También si tiene contacto con partes de aluminio en las que la temperatura puede alcanzar los 90°C (194°F), no habiendo

- SRx 3**
 - Der SRx 3 ist ein 3- Kanalverstärker der mit einer Hi-Pass Frequenzweiche für die Front-Kanäle (Butterworth mit 12 dB/oct. Front- und Subwoofer) und einer Lo-Pass Weiche (Butterworth mit 24 dB/oct) ausgestattet ist. Die Übergangsfrequenzen kann man zwischen 50 Hz und 220 Hz mittels Schiebepotentiometers einstellen. Ein abschaltbarer Bass-Boost-Filter erlaubt eine Lautstärkeanhebung bei 50 Hz (+2+4 dB). Man kann für die Front- und Subwoofer Kanäle einen einzigen oder beide Eingänge benutzen.

- 1. INSTALLATION**
 - 1. Paneels öffnen und besetsigen**
 - 1 - Paneel abnehmen:** Das linke (left) und das rechte (right) Panel abreißen indem Sie an den angezeigten Punkten die Niete lösen.
 - 2 - Befestigung:** Befestigen Sie den Verstärker mit den 4 mitgelieferten Schrauben.
 - 3 - Remontage aufsetzen:** Stecken Sie das linke (left) und das rechte (right) Panel wieder auf und beachten sie, dass die Plättchen auf die Schrauben zu setzen sind. Drücken Sie fest an den vorgegebenen Punkten.
- B. Sicherung wechseln**
 - Das rechte (right) Panel** öffnen und die Sicherung gegen eine neue mitgelieferte Sicherung auswechseln.
- C. Einsetzen des VSR (Optional)**
 - 1 - Das linke (left) Panel** öffnen und den VCA Schalter auf ON stellen. Schieben Sie das VCA/S Modul in den vorgesehenen Steckplatz.
- D. Verbindungskabel**
 - 1 - Netzanschlüßkabel** (für 4/5 m Länge): bei 4 Ohm Lasten benutzen sie **audison cable POWERFLOW 9**; bei 2 Ohm Lasten benutzen sie **audison cable POWERFLOW 7**.
 - 2 - Kabel für die Lautsprecherengänge:** für Remote und das VSR Optional.

- 2. CONEXIONES**
 - A. Pre In (entradas preamplificadas)**
 - La señal a aplicar debe de estar en un nivel comprendido entre 0,2 VRMS y 2 VRMS.
 - Entradas izquierda y derecha IN FRONT (FRONT; FRONT + SUB).** Entrada estereo que pilota los canales izquierdo (L) y derecho (R) de l'amplificador.
 - Es posible utilizar solo esta entrada para pilotar los canales FRONT y SUB Kanäle zu betreiben.
 - Gemixte Eingänge und rechts IN SUB; Stereo OUT BY-PASS Ausgabe.**
 - Wenn dieser als Eingang gewählt wird, betreibt er den VSR Kanal des Verstärkers (IN SUB MODE auf ON). Er verbindet über die Mixturen L+R. Wenn dieser Anschluß als Ausgang konfiguriert wird, er zum OUT BY-PASS. Das Ausgangssignal ist identisch mit dem am IN FRONT anliegenden Signals (IN SUB MODE auf OFF).
- B. Speakers In (Verstärkte Eingangssignale)**
 - 1 - Eingang der Lautsprecherlinks links und rechts (FRONT).** Nicht benutzen wenn die Vorverstärkergänge FRONT benutzt werden.
 - 2 - Mixingang der Lautsprecherrechts des SUB Kanals.** Nicht benutzen wenn die Vorverstärkergänge IN SUB benutzt werden.

3. FUNCIONES Y CONTROLES

- A. Levels (0,2 - 5 VRMS)**
 - 1 - Reglet el Emplificandifreñ FRONT Kanäle.
 - 2 - Reglet el Emplificandifreñ des SUB Kanals.
- B. IN SUB Mode** (Konfiguración des IN SUB Eingangs)
 - Regler und Eingänge sind blau
 - Contiene la conexión PRE IN IN SUB; como entrada IN SUB (posición ON); como salida OUT BY-PASS (posición OFF).
 - (pos. ON) oder als OUT BY-PASS Ausgabe (pos. OFF).
 - En la posición ON permite a la conexión PRE IN IN SUB el pilotar el canal izquierdo y derecho de l'amplificador.
 - En la posición OFF los conectores PRE IN IN SUB son salidas de señal OUT BY-PASS para pilotar un segundo amplificador con la misma señal aplicada a Pre In IN FRONT.

- C. Filters adjusting (ajuste)**
 - 1 - Regula entre 50 Hz y 220 Hz la frecuencia de corte del filtro LO-PASS (SUB 24 dB).

- D. Filters Mode** (Konfiguración der Filter)
 - FRONT FILTER MODE:** Konfiguriert die FRONT Kanäle als HI-PASS oder FULL RANGE.
 - SUB BASS BOOST:** Aumenta el nivel de los canales SUB con + 2 dB oder + 4 dB.

- E. On / Safety (Encendido / protección)**
 - 1 - **Grüne LED (ON).** Leuchtet, wenn der Verstärker eingeschaltet ist.
 - 2 - **Rote LED (SAFETY).** Leuchtet, wenn die Schutzschaltung aktiv ist.

4. KONFIGURATIONSTABELLE

Weist auf die Positionierung der Schalter hin, die die Eingänge und die Frequenzweichen zu konfigurieren.

5. ANSCHLÜSSE UND KONFIGURATIONSEISEMPLE

ACHTUNG! Um die Anlage weiter zu schützen, empfehlen wir die Installation einer Sicherung im Stromkabel. Das Kabel zwischen dem + Pol der Batterie und der Sicherung sollte nur ca. 10 cm lang sein. Der Wert der Sicherung sollte gleich dem des Verstärkers sein.

E INTRODUCCIÓN

Le agradecemos el haber elegido este producto. Sus óptimas prestaciones le aseguran que este producto es el más adecuado para su uso. Lea este manual de servicio con particular atención a las precauciones recomendadas para obtener al máximo sus prestaciones sin inconvenientes.

- Precauciones de seguridad**
 - El equipo eléctrico del vehículo** debe tener una tensión de 12 VDC con negativo a masa. Verificar que el vehículo tenga estas características para evitar daños tanto al amplificador como al vehículo.
 - Fixar adecuadamente el amplificador** con los tornillos en dotación, poniendo su cuidado sí a la instalación se hace en el interior del habitáculo. Instalar sistemas de fijación suplementarios si es necesario.
 - El cable de alimentación** debe estar provisto de aislamiento mecánico resistente y auto-extinguible a las llamas. La sección debe ser apropiada a lo que se sigue en el presente manual. El cable debe estar protegido contra las partes cortantes contra partes cortantes o en vicindad de órganos mecánicos en movimiento. Asegurarse que sea adecuadamente fijado en toda su longitud. Interponer entre el cable positivo y negativo una protección de resguardo del terminal de alimentación del amplificador.
- Aplicar un porta fusible** junto al borne positivo de la batería y conectar al cabo de alimentación después de haber conectado el otro extremo al amplificador. El valor del fusible debe ser el mismo que el que lleva dentro el amplificador. O valor del fusible será que ser igual a la suma de los valores de todos los fusibles presentes en los amplificadores.
- El volumen de escucha** debe ser de un nivel tal o no cubrir los sonidos provenientes del exterior del vehículo para la máxima seguridad en la conducción.
- ATENCIÓN:** En condiciones particularmente gravosas la temperatura del amplificador puede alcanzar los 90°C (194°F). Asegurarse que la temperatura no sea peligrosa antes de tocarlo con la mano desnuda.

- El proyecto SRx**
 - El proyecto SRx es sin duda el, disponible con el mejor compromiso entre compatibilidad, versatilidad, prestaciones en potencia, calidad de sonido y fiabilidad. Todos los componentes del proyecto SRx han sido realizados a través del nuevo examen de tantos aspectos del amplificador *automotive* buscando soluciones técnicas para mejorar la productividad y a la vez a eliminar partes complejas que, de las maneras, no habrían mejorado las prestaciones. La circuitría electrónica de la fase final es un ejemplo. Los prototipos de amplifcadores similares adoptan la más simple y económica circuitrería del tipo B, mientras que los SRx no renuncian a la superior calidad de la clase AB. Para obtener la máxima versatilidad permitiendo una amplia gama de configuraciones. El alimentador, de tipo no estabilizado para obtener la máxima eficiencia, ha sido dotado de bobina toroidal para evitar la interferencia de las recientes normas vigentes del automvil (normativa europea 95/54EC y IU internacional ECE10).

- El proyecto SRx**
 - El proyecto SRx es sin duda el, disponible con el mejor compromiso entre compatibilidad, versatilidad, prestaciones en potencia, calidad de sonido y fiabilidad. Todos los componentes del proyecto SRx han sido realizados a través del nuevo examen de tantos aspectos del amplificador *automotive* buscando soluciones técnicas para mejorar la productividad y a la vez a eliminar partes complejas que, de las maneras, no habrían mejorado las prestaciones. La circuitría electrónica de la fase final es un ejemplo. Los prototipos de amplifcadores similares adoptan la más simple y económica circuitrería del tipo B, mientras que los SRx no renuncian a la superior calidad de la clase AB. Para obtener la máxima versatilidad permitiendo una amplia gama de configuraciones. El alimentador, de tipo no estabilizado para obtener la máxima eficiencia, ha sido dotado de bobina toroidal para evitar la interferencia de las recientes normas vigentes del automvil (normativa europea 95/54EC y IU internacional ECE10).

- SRx 3**
 - Es un amplificador de 3 canales equipado con filtro crossover para el FRONT de tipo Hi-Pass (Butterworth 24 dB/oct), y un pre-amplificador (de desactivar) y para el subwoofer de tipo Lo-PASS Butterworth 24 dB/oct. La frecuencia de corte puede ser regulada entre 50 Hz y 220 Hz a través de potenciómetro- slider. Un filtro bass-boost excludible permite elevar la frecuencia entiendo a los 50 Hz (+2+4 dB). Se puede utilizar una sola entrada o ambas, para el front y para el subwoofer.

- 1. INSTALACION**
 - 1. Apertura paneles y fijación**
 - 1 - Remoción de paneles:** Desmontar el panel izquierdo (left) y derecho (right) haciendo fuerza en los puntos indicados.
 - 2 - Fijación:** Fijar el aparato con los 4 tornillos en dotación.
 - 3 - Montaje de paneles:** Montar los paneles izquierdo (left) y derecho (right) teniendo cuidado de que la lengüeta del cable sea insertada en el lugar de los tornillos de fijación. Hacer una fuerte presión en los puntos indicados.

- C. Conexión del VSR (opcional)**
 - 1 - El cable de alimentación** (para longitud de 4/5 m): con cables de 4 Ohm y 2 Ohm utilizar **audison cable POWERFLOW 9**; con cables de 2 Ohm utilizar **audison cable POWERFLOW 7**.
 - 2 - Sustituir el fusible** por el de recambio suministrado en dotación.

2. CONEXIONES

- A. Pre In (entradas preamplificadas)**
 - La señal a aplicar debe de estar en un nivel comprendido entre 0,2 VRMS y 2 VRMS.
 - Entradas izquierda y derecha IN FRONT (FRONT; FRONT + SUB).** Entrada estereo que pilota los canales izquierdo (L) y derecho (R) de l'amplificador.
 - Es posible utilizar solo esta entrada para pilotar los canales FRONT y SUB Kanäle zu betreiben.
- Gemixte Eingänge und derecha IN SUB; salida estéreo OUT BY-PASS.**
 - Seleccionado como entrada, pilota el canal SUB del amplificador (IN SUB MODE en ON). Dispone de la función mix L+R. Seleccionado como salida es OUT BY-PASS de la señal aplicada a IN FRONT (IN SUB MODE en OFF).

- B. Speakers In (señal de entrada amplificada)**
 - 1 - Conexiones en rojo**
 - Contiene la conexión de los canales izquierdo y derecho FRONT.
 - No utilizar si se usa la conexión de señal Pre In IN FRONT.
 - 2 - Entrada mix a nivel de altavoces canal SUB.** No utilizar si se usa la conexión de señal Pre In IN SUB.

- C. Speakers out**
 - 1 - Salidas de potencia del canal izquierdo FRONT.** Conectar a los altavoces del canal izquierdo delantero.

3. FUNCIONES Y CONTROLES

- A. Levels (0,2 - 5 VRMS)**
 - 1 - Regula la sensibilidad del canal FRONT.
 - 2 - Regula la sensibilidad del canal SUB.
- B. In SUB Mode** (configuración de la entrada IN SUB)
 - Indicaciones en azul
 - contiene la conexión PRE IN IN SUB; como entrada IN SUB (posición ON); como salida OUT BY-PASS (posición OFF).
 - (pos. ON) o como salida OUT BY-PASS (posición OFF).
 - En la posición ON permite a la conexión PRE IN IN SUB el pilotar el canal izquierdo y derecho de l'amplificador.
 - En la posición OFF los conectores PRE IN IN SUB son salidas de señal OUT BY-PASS para pilotar un segundo amplificador con la misma señal aplicada a Pre In IN FRONT.

- C. Filters adjusting (ajuste)**
 - 1 - Regula entre 50 Hz y 220 Hz la frecuencia de corte del filtro HI-PASS (FRONT) y 220 Hz la frecuencia de corte del filtro LO-PASS (SUB 24 dB).

- D. Filters Mode** (configuración de los filtros)
 - FRONT FILTER MODE:** configura los canales FRONT como HI-PASS, FULL RANGE.
 - SUB BASS BOOST:** aumenta en +2 dB e +4 dB el nivel del canal SUB.

- E. On / Safety (Encendido / protección)**
 - 1 - **Led verde (ON).** Indica el encendido del amplificador.
 - 2 - **Led rojo (SAFETY).** Indica la intervención de la protección.

4. TABLA DE CONFIGURACIONES

Indica como colocar los selectores para las configuraciones de las entradas y del filtro crossover.

5. CONEXIONES Y EJEMPLOS DE CONFIGURACIONES

ATENCIÓN: Como protección adicional de seguridad, se aconseja el intercalar un fusible de lámina en el cable que conecta el polo positivo de la batería al terminal +BATT del amplificador. Este fusible será instalado a unos 10 cm. de la batería.

P INTRODUÇÃO

Muito obrigado por ter escolhido este produto. Os excelentes desempenhos do amplificador lhe asseguram a sua satisfação. Por favor, ler atentamente este manual do utilizador para que possa usufruir do melhor possível do seu amplificador. Dê especial atenção às nossas recomendações.

- Precauciones de seguridad**
 - El sistema eléctrico del vehículo** deberá tener una voltajem de 12VDC con negativo a masa. Asegurarse que o sea carro realmente a tem, para que se eviten posibles danos no amplificador, ou no próprio carro.
 - Fixar convenientemente o amplificador** com os parafusos já incluidos; preste a máxima atenção se o instalar no compartimento do condutor. Se o instalar no capot, utilize sistemas extra de fixação. Se o amplificador for instalado no interior do veículo, é necessário assegurar-se de que não hogan contacto com partes no aisladas, também de maneira espereira, com a massa do veículo. Em caso de intervenção em partes não aisladas, utilizar sempre o mecanismo resistente y auto-extinguible a las llamas.
 - La sección debe ser apropiada a lo que se sigue en el presente manual. El cable debe estar protegido contra las partes cortantes contra partes cortantes o en vicindad de órganos mecánicos en movimiento. Asegurarse que sea adecuadamente fijado en toda su longitud. Interponer entre el cable positivo y negativo una protección de resguardo del terminal de alimentación de la batería.**
- Aplicar un soporte de fusibles** junto al borne positivo de la batería y conectar al cabo de alimentación después de haber conectado el otro extremo al amplificador. El valor del fusible debe ser el mismo que el que lleva dentro el amplificador. O valor del fusible será que ser igual a soma dos valores de todos los outros fusíveis no sistema.
- Para una condción segura,** recomendamos que ajuste o volume de modo a que não abale os sons exteriores do trânsito.
- ATENÇÃO:** Quando o amplificador trabalhar em condições extremas, pode chegar aos 90°C (194°F). Quando logo no amplificador, assegure-se primeiro de que a temperatura se encontra tolerável.

Precauciones de mantenimiento y seguridad

- Someter a limpeza periódica el amplificador evitando el uso de solventes agresivos que pudieran dañar las partes plásticas o pintadas. Utilizar un paño húmedo con agua y jabón, secuirlo y pulir el amplificador. Reparar con un paño húmedo con agua solo, después pasar un paño seco.
- Evitar el contacto con la zona abierta donde se encuentran los mandos de los controles frontales y la zona lateral de los dos extremos del amplificador, en correspondencia con la aspiración y la salida del aire. Esta operación debe hacerse periódicamente acompañando con un pequeño destornillador. Evitar el uso de aire comprimido que empuje la suciedad hacia adentro. Si es necesario, dirigirse a un centro de asistencia técnica especializado para la limpieza interna. Evitar los residuos podrían obstruir y bloquear el ventilador de refrigeración, y provocarían la entrada en protección térmica anticipada del amplificador.

Projecto SRx

O projecto SRx é o melhor compromisso que podemos encontrar no mercado (entre os carros modernos são feitos). Ao conceber o SRx, o nosso objetivo principal era reunir, nestes amplifcadores, as características técnicas dos já tão conhecidos amplifcadores mais diversos aspectos dos amplificadores para *automotivos*, foram procuradas soluções inovadoras visando uma produção melhorada, e foram eliminados os elementos complexos que, de quaisquer maneiras, não melhorariam a eficiência dos amplificadores. A última etapa do circuito eletrônico provando-a. Os amplificadores semelhantes normalmente utilizam circuitos eletrônicos de tipo B, enquanto que os SRx, ao contrário, não abandonam a elevada qualidade da classe AB. Para conseguilo, concebemos um circuito (modo inovador) de classe AB, denominado DYNAB (Dynamic AB). É um circuito de ajuste automático com redução das interferências de radio, e para compensar a má manutenção de temperatura constante, e para acompanhar a má manutenção de temperatura constante, típica da tradicional Classe AB. A classe DYNAB combina a simplicidade da classe B com a qualidade da classe AB.

Também os conectores SRx são especiais. Escolhemos blocos de terminais que não são normalmente usados em carro-audio, mas sim que são encontrados em instalações de las recientes sentamientos institutos reguladores das normas de segurança, estes tem conexões de grampos em C (que não danificam a cabagem) e corpo incorpórate em modo segurança, o amplificador reconheça a trabalhar. Também os componentes plásticos (do revestimento exterior) são especiais. Embora toquem em componentes de alumínio que podem sofrer interferência de radio, estes componentes plásticos não apresentam quaisquer problemas porque são feitos com um polímero especial que resiste até aos 150°C (302°F), e que resiste aos

SRx 3

O SRx 3 é um amplificador de 3 canais com hi-pass crossover (de 12dB/oct, butterwhr, by-pass) para a frente, assim como um bass crossover de 2o ordem para o subwoofer. Também poderá usar uma única entrada, como ambas (para a frente e para o subwoofer).

através de potenciómetro- slider. Um filtro bass-boost excludible permite elevar a frequência entiendo a los 50 Hz (+2+4 dB). Se puede utilizar una sola entrada o ambas, para el front y para el subwoofer.

R INTRODUÇÃO

Muito obrigado por ter escolhido este produto. Os excelentes desempenhos do amplificador lhe asseguram a sua satisfação. Por favor, ler atentamente este manual do utilizador para que possa usufruir do melhor possível do seu amplificador. Dê especial atenção às nossas recomendações.

- Precauciones de funcionamiento**
 - El sistema eléctrico del vehículo** deberá tener una tensión de 12VDC con negativo a masa. Asegurarse que o sea carro realmente a tem, para que se eviten posibles danos no amplificador, ou no próprio carro.
 - Fixar convenientemente o amplificador** com os parafusos já incluidos; preste a máxima atenção se o instalar no compartimento do condutor. Se o instalar no capot, utilize sistemas extra de fixação. Se o amplificador for instalado no interior do veículo, é necessário assegurar-se de que não hogan contacto com partes no aisladas, também de maneira espereira, com a massa do veículo. Em caso de intervenção em partes não aisladas, utilizar sempre o mecanismo resistente y auto-extinguible a las llamas.
 - La sección debe ser apropiada a lo que se sigue en el presente manual. El cable debe estar protegido contra las partes cortantes contra partes cortantes o en vicindad de órganos mecánicos en movimiento. Asegurarse que sea adecuadamente fijado en toda su longitud. Interponer entre el cable positivo y negativo una protección de resguardo del terminal de alimentación de la batería.**

Precauciones de mantenimiento y seguridad

- Someter a limpeza periódica el amplificador evitando el uso de solventes agresivos que pudieran dañar las partes plásticas o pintadas. Utilizar un paño húmedo con agua y jabón, secuirlo y pulir el amplificador. Reparar con un paño húmedo con agua solo, después pasar un paño seco.
- Evitar el contacto con la zona abierta donde se encuentran los mandos de los controles frontales y la zona lateral de los dos extremos del amplificador, en correspondencia con la aspiración y la salida del aire. Esta operación debe hacerse periódicamente acompañando con un pequeño destornillador. Evitar el uso de aire comprimido que empuje la suciedad hacia adentro. Si es necesario, dirigirse a un centro de asistencia técnica especializado para la limpieza interna. Evitar los residuos podrían obstruir y bloquear el ventilador de refrigeración, y provocarían la entrada en protección térmica anticipada del amplificador.

Projecto SRx

O projecto SRx é o melhor compromisso que podemos encontrar no mercado (entre os carros modernos são feitos). Ao conceber o SRx, o nosso objetivo principal era reunir, nestes amplifcadores, as características técnicas dos já tão conhecidos amplifcadores mais diversos aspectos dos amplificadores para *automotivos*, foram procuradas soluções inovadoras visando uma produção melhorada, e foram eliminados os elementos complexos que, de quaisquer maneiras, não melhorariam a eficiência dos amplificadores. A última etapa do circuito eletrônico provando-a. Os amplificadores semelhantes normalmente utilizam circuitos eletrônicos de tipo B, enquanto que os SRx, ao contrário, não abandonam a elevada qualidade da classe AB. Para conseguilo, concebemos um circuito (modo inovador) de classe AB, denominado DYNAB (Dynamic AB). É um circuito de ajuste automático com redução das interferências de radio, e para compensar a má manutenção de temperatura constante, e para acompanhar a má manutenção de temperatura constante, típica da tradicional Classe AB. A classe DYNAB combina a simplicidade da classe B com a qualidade da classe AB.

Também os conectores SRx são especiais. Escolhemos blocos de terminais que não são normalmente usados em carro-audio, mas sim que são encontrados em instalações de las recientes sentamientos institutos reguladores das normas de segurança, estes tem conexões de grampos em C (que não danificam a cabagem) e corpo incorpórate em modo segurança, o amplificador reconheça a trabalhar. Também os componentes plásticos (do revestimento exterior) são especiais. Embora toquem em componentes de alumínio que podem sofrer interferência de radio, estes componentes plásticos não apresentam quaisquer problemas porque são feitos com um polímero especial que resiste até aos 150°C (302°F), e que resiste aos

SRx 3

O SRx 3 é um amplificador de 3 canais com hi-pass crossover (de 12dB/oct, butterwhr, by-pass) para a frente, assim como um bass crossover de 2o ordem para o subwoofer. Também poderá usar uma única entrada, como ambas